

澳門理工學院
語言及翻譯高等學校
國際漢語教育學士學位課程
(適用於漢語母語者)

學科單元大綱

學科單元	中文寫作		班別編號	CHIN2114	
先修要求	---				
授課語言	中文		學分	3	
理論課課時	45 課時	實踐課課時	0 課時	總課時	45 課時

學科單元概論

寫作是一種運用語言符號進行自我表達與溝通的活動。作為翻譯專業的必修課，本課程將專注於闡明寫作的基本理論，相關知識和文體寫作的基本技能及寫作要求，注重以理論為指導，以文體寫作為重點培養學生實際寫作和表達能力。通過上述教與學的活動，為學生畢業後從事中英/英中翻譯工作以及開展相應的社會應用寫作、進行專業深造和學術研究奠定堅實的中文寫作基礎。

學習目標

修習完此科目後，學生將能夠：

1. 提煉主題選擇題材並安排合適的行文結構。
2. 熟練運用各種修辭手法進行語言修飾。
3. 全面掌握敘事、描寫、抒情、說明和議論五種寫作方法的特點和技巧。
4. 寫出文從字順富有真情實感的作品。
5. 培養學生良好的觀察、閱讀和寫作習慣，鍛煉提昇其敏銳的觀察力、感受力、思維力和聯想與想像力。

教學內容

主要講授基礎寫作的主要內容即寫作的基本技巧和方法，包括選題技巧、結構技巧、敘事技巧、抒情技巧、描寫技巧、說明技巧、議論技巧、各種修辭方法的寫作要求與技法。通過精心講授特別是有針對性地進行寫作訓練，全面提高學生的應用寫作能力。具體內容如下：

一、學科介紹、學習要求、課堂練習（3 課時）

單元目標：了解學生的基本狀況，配合隨堂練習，熟悉學生並加強交流互動。

主要內容：現代中文及其價值

二、寫作的基本問題（6 課時）

單元目標：認識寫作的基本原理，鍛練寫作技能。

主要內容：

1. 文章寫作的基本原理
2. 立意與選材
3. 段落結構、過渡與照應
4. 文章的開頭與結尾

三、敘述的定義、作用與技巧（6 課時）

單元目標：認識敘事六要素，掌握各種敘事技巧。

1. 敘述的作用
2. 敘述六要素
3. 敘述的人稱
4. 敘述的次序
5. 敘述的詳略
6. 敘述中的說話
7. 敘事的四忌與四要
8. 敘事方式與技巧綜合練習

四、描寫和抒情的定義、作用與技巧（6 課時）

單元目標：認識描寫、抒情的原理和寫作技巧。

主要內容：

（一）描寫人物

1. 白描法
2. 細描法

（二）寫景狀物

1. 定點描寫
2. 動點描寫
3. 移步（時間/空間）換形

（三）描寫方法與技巧綜合練習

（四）抒情的定義、作用與技巧

1. 直接抒情
2. 情景交融
3. 託物言志
4. 描寫方法與技巧綜合練習

五、期中測評（3 課時）

六、說明的定義、作用與技巧（6 課時）

單元目標：運用各種說明的方法，寫出說明對象的特徵。

主要內容：

1. 直接抒情
2. 舉例子
3. 打比方
4. 列數字
5. 詮釋法
6. 作比較
7. 分類別
8. 說明方法與技巧綜合練習

七、議論的定義、作用與技巧（6 課時）

單元目標：掌握議論三要素，運用各種論證、分析和推理的方法，寫作符合邏輯、具說服力的文章。

主要內容：

1. 舉例論證
2. 引用論證
3. 比喻論證
4. 類比論證
5. 對比論證
6. 歸納法
7. 演繹法
8. 歸謬法
9. 駁論與立論
10. 議論方式與技巧綜合練習

八、撮寫的技巧（3 課時）

單元目標：掌握“長話短說”的技巧，寫出簡潔、清晰、準確的摘要或提要。

主要內容：

1. 撮寫的功能
2. 撮寫的形式和原則
3. 撮寫的方法和技巧

九、複習（3 課時）

十、期末考試（3 課時）

教學方法

寫作是一門實踐性、操作性很強的課程，着重課堂講授與實踐訓練相結合。通過作家創作實例及範文講解，個案分析，從理論到實踐，多寫多練，注重操作，從而使學生把握基本的寫作規律，切實提高寫作技能。

1. 講授：既作系統講解，幫助學生從宏觀上掌握本課程的框架內容，同時又突出重點，從微觀上掌握相關的知識和表達技巧。
2. 自學：根據教學進度，指導學生在課上或課後，自學有關課文或參考資料，並思考相關問題。
3. 討論：聯繫學生的寫作情況和社會上寫作中存在的各種毛病，有針對性地提出問題，組織學生展開討論，各抒己見，然後由教師歸納總結。
4. 實踐：寫作實踐是學好本課程的重要環節，通過課堂講練和作業評改，使學生更深切地把握寫作的基本理論、格式和要求。

在上述四個教學方式中，以實際訓練為主，理論講授為輔，自主學習與集體討論相結合，改變課堂上簡單講授為主的傳統教學模式。

考勤要求

按《澳門理工學院學士學位課程教務規章》規定執行。

評分標準

採用 100 分制評分：100 分為滿分、50 分為合格。

項 目	說 明	百分比
1. 出勤及課堂表現	按學生課堂出勤率及課堂表現予以評定	10%
2. 作業	課堂作業平均成績	25%
3. 期中測驗	中期考核成績	25%
4. 期末考試	期末考試試卷之成績	40%
總百分比：		100%

備註：作業/論文不得抄襲，一經發現成績零分計算。

教材

課本

香港城市大學語文學部編著，2001 年，《中文傳意》（寫作篇），香港城市大學出版社

參考材料

參考書

1. 董少玉，2000 年，《現代寫作教程》，高等教育出版社
2. 周漢光，1998 年，《閱讀與寫作教學》，香港中文大學出版社
3. 朱德熙，2007 年，《讀和寫》，商務印書館（香港）
4. 楊子嬰等，1990 年，《作文指要》，雅苑出版社
5. 江曉華，1990 年，《寫作方法十講》，文光出版社有限公司
6. 李慶榮，2002 年，《現代實用漢語修辭》，北京大學出版社

7. 盧丹懷等，2002年，《中港應用文傳意大全》，香港商務印書館
8. 李錦昌，2009年，《商業傳意與應用文大全》，商務印書館
9. 胡性初，2001年，《中文實用修辭學教程》，三聯書店（香港）有限公司
10. 馬西平，2002年，《短評花園——短文寫作技巧及示例》，臺灣商務印書館股份有限公司

主要期刊

1. 閱讀與寫作編委會，《閱讀與寫作》雜誌
2. 中國寫作學會，《寫作》雜誌，武漢大學編輯出版